

Cynnwys / Contents

| | |
|--|---|
| Eitem 6_Item 6_Polisi Taliadau Uniongyrchol_Direct Payments Policy.pdf | 2 |
| Eitem 7_Item 7_Cynllun Goleuadau Stryd_Street Lighting Scheme.pdf | 6 |

**TAFLEN BENDERFYNIAD CABINET
CYNGOR GWYNEDD
CABINET DECISION NOTICE**

Dyddiad/Date: 05/05/2015

PWNC / SUBJECT

Eitem 6: Polisi Taliadau Uniongyrchol

Item 6: Direct Payments Policy

PENDERFYNIAD / DECISION

Mabwysiadu'r Polisi Taliadau Uniongyrchol.

To adopt the Direct Payments Policy.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD / REASON FOR THE DECISION

Bydd y Polisi Taliadau Uniongyrchol (y Polisi) yn sicrhau bod:

1. Pobl Gwynedd sydd angen cefnogaeth neu ofal, yn dilyn asesiad gweithiwr cymdeithasol, yn medru cael y rhyddid i drefnu eu gofal eu hunain a thrwy hynny gael dewis, llais, rheolaeth a hyblygrwydd,
2. Polisi Taliadau Uniongyrchol Cyngor Gwynedd yn cwrdd a gofynion Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014,
3. Sail cadarn i fabwysiadu gweithdrefnau a chefnogaeth addas, fydd yn eu tro yn gwneud Taliadau Uniongyrchol yn opsiwn mwy deniadol i bobl, fydd yn dod ag arbedion effeithlonrwydd i'r Cyngor yn ei sgil.

Bydd y Polisi yn gost effeithiol i'r Cyngor, yn ogystal a rhoi cyfle i bobl gael hyblygrwydd o ran pwysu sy'n rhoi'r gofal iddynt, o le y maent yn ei brynu a phryd yn union y maent yn ei dderbyn.

Trwy fabwysiadu'r Polisi TU newydd, byddem yn caniatáu llai o fiwrocratiaeth o ran rheoleiddio ariannol, fyddai'n arwain at gostau gweinyddu is. Hefyd, gwyddom y gallwn gefnogi mwy o ddefnyddwyr TU heb gynyddu ein costau. Felly, wrth gynyddu nifer y defnyddwyr TU, gallwn gynyddu'r sgôp am arbedion effeithlonrwydd.

Nid yw trefn TU yn effeithio ar lefel y galw am ofal, felly nid yw'n gynllun sy'n amharu'n negyddol ar ein heconomi leol. Yn wir, gellid dweud ei fod yn debygol o warchod a rhoi cyfleoedd i'r gweithlu lleol, gan mai'r nod i'r mwyafrif o bobl yw derbyn gwasanaeth sydd ar gael yn rhwydd o fewn pellter rhesymol. Ers dyfodiad y Ddeddf yn 2014, gall pobl sy'n derbyn TU bellach ddefnyddio'r arian i brynu gwasanaethau gan ddarparwyr mewnol cynghorau. Golyga hyn fod gan y Polisi TU llai o berthnasedd i benderfyniadau ynglŷn a dyfodol unedau o fewn cynghorau sydd yn darparu gofal.

Cynhaliwyd Asesiad Effaith Cydraddoldeb Cychwynnol fel rhan o'r gwaith o baratoi'r Polisi, a chanfuwyd na fyddai effaith negyddol ar unrhyw randdeiliaid, ac yn wir credir y byddai'r effaith yn bositif.

The Direct Payments Policy (the Policy) will ensure that:

- 1. The people of Gwynedd who require support or care, following a social worker assessment, can have the freedom to arrange their own care and by doing so have choice, a voice, control and flexibility,*
- 2. The Gwynedd Council Direct Payments Policy meets the requirements of the Social Services and Well-being Act (Wales) 2014,*
- 3. There is a firm basis for adopting suitable procedures and support, which will in turn make Direct Payments a more attractive option for people, which will bring about efficiency savings for the Council.*

The Policy will be cost-effective for the Council, as well as giving people an opportunity to be flexible in terms of who provides them the care, where they purchase it and when exactly they receive it.

By adopting the new DP Policy, there would be less bureaucracy in terms of financial regulation, which would result in lower administration costs. Also, we know that we can support more DP users without increasing our costs. Therefore, by increasing the number of DP users, we can increase the scope for efficiency savings.

A DP procedure does not affect the level of demand for care; therefore it does not detrimentally affect our local economy. Indeed, it could be said that it is likely to protect and give opportunities to the local workforce, as the aim for the majority of people is to receive a service which is easily available within a reasonable distance. Since the implementation of the Act in 2014, people receiving DP can now use the money to purchase services from Councils' internal providers. This means that the DP Policy is less relevant to decisions regarding the future of units within councils which provide care.

An initial Equality Impact Assessment was undertaken as part of the work of preparing the Policy, and it was found that there would be no negative impact on any stakeholders, and indeed it is believed that the effect would be positive.

SYLWADAU NEU BWYNTIAU CROES / OBSERVATIONS OR OPPOSING VIEWS

Derbyniwyd yr adroddiad a gyflwynwyd gan y Cyng. Mair Rowlands.

The report submitted by Cllr Mair Rowlands was accepted.

BARN Y SWYDDOGION STATUDOL / THE VIEWS OF THE STATUTORY OFFICERS

1. Y Prif Weithredwr / Chief Executive:-

Mae'n amlwg bod yr hyn sydd gerbron yn cynnig mwy o reolaeth i unigolion am eu trefniadau gofal a hefyd yn cyfrannu'n sylweddol at ymgynraedd at darged arbedion.

It is clear that what is being offered is more control to individuals for their care management arrangements. It also contributes significantly towards the savings target.

2. Swyddog Monitro / Monitoring Officer:-

Mae'r Adran, wrth adolygu'r polisi, wedi cynnal proses ymgynhorol sydd yn cynnwys defnyddwyr, a paratowyd asesiad ardrawiad cydraddoldeb gan adrodd ar ei ganlyniadau yn y cyfarfod. Dim sylwadau pellach o safbwynt priodoldeb.

The Department, whilst reviewing the policy, have conducted a consultative process with users, and a X was prepared and its results reported upon in the Meeting. No further observations to add regarding propriety.

3. Prif Swyddog Cyllid / Chief Finance Officer:-

Rwy'n argyhoeddedig gellid gwireddu'r arbediad £190,000 disgwylidig (a mwy o bosib) trwy gynyddu'r nifer o ddefnyddwyr sydd yn derbyn Taliadau Uniongyrchol, os bydd hynny yn disodli (a lleihau cost) dulliau eraill o sicrhau gwasanaeth (ee. Gofal Cartref). Er mwyn cyflawni hynny rhaid ymyrryd i ddylunio gwell trefn, ail-lansio'r cynllun, a rheoli'r rhwystrau sydd wedi'u hadnabod ar ail dudalen yr adroddiad a gyflwynwyd i'r cyfarfod. Byddai mabwysiadu'r Polisi sydd ynghlwm yn amlygu'r egwyddorion sylfaenol ar lefel uchel, gan roi'r Cyngor mewn gwell sefyllfa i weithredu fel bo angen. Nesaf, bydd angen i'r Adran Oedolion sefydlu canllawiau gweithredol clir fydd, gobeithio, yn arwain at leihad mewn biwrocratiaeth tra'n bodloni gofynion o safbwynt priodoldeb ariannol, a bydd yr Adran Gyllid yn barod i gynghori ar y drefn arfaethedig.

I am convinced that the expected saving of £190,000 (and possibly more) could be realized by increasing the number of users who receive Direct Payments, if it replaces and reduces the cost of other mechanisms that ensures service (e. g. Home Care). To achieve that there must be intervention to design a better system, re-launch the plan, and manage the barriers that have been identified on the second page of the report submitted to the meeting. Adopting the attached Policy highlights the basic principles involved at a high-level, giving the Council a better position to act as necessary. Next, the Adults Department needs to establish clear operational guidelines which will hopefully lead to a reduction in bureaucracy while meeting the requirements from a financial prospective. The Finance Department is ready to advise on the proposed procedure.

Barn yr aelod lleol / Views of the Local Member

Ddim yn fater lleol.

Not a local matter.

**TAFLEN BENDERFYNIAD CABINET
CYNGOR GWYNEDD
CABINET DECISION NOTICE**

Dyddiad/Date: 05/05/2015

PWNC / SUBJECT

Eitem 7: Cynllun Goleuadau Stryd

Item 7: Street Lighting Scheme

PENDERFYNIAD / DECISION

Ariannu cynllun i adnewydd 10,279 o oleuadau stryd i dechnoleg LED dros gyfnod o 6 mlynedd gan ddefnyddio £1,410,358 o gyllid o Gronfa Buddsoddi i Arbed y Cyngor.

To fund a scheme to update 10,279 street lights to LED technology over a period of 6 years, using £1,410,358 of funding from the Council's Invest to Save Fund.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD / REASON FOR THE DECISION

Mae Cyngor Gwynedd yn gweithio mewn partneriaeth gyda'r Ymddiriedolaeth Carbon i leihau allyriadau carbon o 60% erbyn 2021. Bydd symud i ddefnyddio technoleg LED yn cyfrannu tuag at wireddu'r targed hwn.

Bydd defnyddio technoleg LED, mewn cymhariaeth â'r lampau presennol, yn sicrhau arbedion mewn costau ynni o £260,000 y flwyddyn.

Mae achos busnes Cynllun y Cyngor wedi ei gymeradwyo gan Gwmni SALIX, sef cwmni annibynnol sy'n defnyddio arian cyhoeddus i ddarparu benthyciadau i'r sector gyhoeddus ar gyfer prosiectau effeithlonrwydd ynni. Mae SALIX yn cynnig benthyciad ariannol i'r Cyngor o £1,314,139 ar gyfer gwireddu'r Cynllun.

Yn hytrach na derbyn y cynnig o fenthyciad, cytunwyd i ddefnyddio Cronfa Buddsoddi i Arbed y Cyngor er mwyn –

- cyflymu'r rhaglen adnewyddu fel bod yr arbedion ynni yn cael eu gwireddu o'r ail flwyddyn o'r cynllun a'i gwireddu'n llawn erbyn y 5ed flwyddyn, o'u cymharu a seithfed a deuddegfed blwyddyn y Cynllun dan amodau SALIX.
- Bydd defnyddio cyllid y Gronfa Buddsoddi i Arbed hefyd yn galluogi cyflogi hyd at 3 prentis i gynorthwyo gyda'r gwaith.

Derbyniwyd y byddai'r Prif Swyddog Cyllid yn gweithio tuag at ail gyflenwi'r Gronfa Buddsoddi i Arbed yn sgil y penderfyniad.

Gwynedd Council works in partnership with the Carbon Trust to reduce carbon emissions by 60% by 2021. Moving to using LED technology will contribute towards realising this target.
